

Código: ECO410045

Nome da disciplina: Capacitação na elaboração de artigos científicos em língua inglesa

Nº de Créditos: 3 créditos

Carga horária:

- Carga horária teórica em sala de aula (1 crédito = CH 15): 35 horas-aula
- Carga horária prática extraclasse (1 crédito = CH 30): 45 horas-aula.

Docentes: Dr. Carlos Frederico D. Gurgel (f.gurgel@ufsc.br)

Semestre/Ano: 2019/02

Aulas teóricas e práticas em sala de aula: 30 de outubro a 27 de novembro, às quartas-feiras + dia 22 de novembro

Atividades extraclasse: de 09 de outubro a 20 de novembro (6 semanas)

Horário: de 9:00 - 12:00 e 14:00 - 18:00 hrs, 45 horas de atividades práticas extra-classe

Número de vagas: 12

Local das aulas: a ser definido.

Horário e local de atendimento a alunos: sala do respectivo professor e durante o curso

Pré-requisitos: Domínio de inglês (conhecimento intermediário ou avançado da língua inglesa, leitura e escrita). Dados e resultados já analisados, grafados e prontos para a confecção da primeira versão (*draft*) de um manuscrito em inglês.

Ementas:

1. Estruturação do texto científico e o seu planejamento;
2. Inglês científico: elementos de clareza, objetividade, concisão, fluidez, ritmo, estilo.
3. Técnicas, métodos e ferramentas (algumas online) que auxiliam no processo de construção de um artigo científico em inglês. Este curso foca a escrita de artigos de dados novos e baseados em teste de hipóteses científicas, ou da aplicação do método científico Popperiano.
4. Principais erros na escrita científica em inglês por brasileiros e como evitá-los.
5. O que os principais autores internacionais sobre escrita de artigos científicos em língua inglesa recomendam sobre a composição de titles, abstracts, keywords, introduction, M&M, results (figures, graphs, tables), discussion, acknowledgements, references, cover letters.
6. Critérios para a seleção de periódico para a submissão. Carta de submissão. A submissão sob o ponto de vista dos editores e revisores. Como atender as expectativas dos revisores;

Objetivos: Ensinar alunos de pós-graduação a escrever manuscritos de artigos científicos estrategicamente, corretamente e rapidamente, visando sua submissão para publicação em revistas científicas de distribuição internacional de alto impacto. Aqueles que já possuem alguma experiência neste assunto vão se beneficiar através do aprimoramento de seus conhecimentos. Na disciplina, os alunos poderão (devem) trabalhar com os seus próprios resultados de forma a contribuir para a elaboração de seus artigos científicos visando sua submissão ao final do curso.

Metodologia de ensino: Aulas teóricas pela manhã usando slides em PowerPoint e projetor multimídia com acesso a Internet. Aulas práticas no turno da tarde onde cada aluno usará o seu notebook para treinar as técnicas aprendidas e trabalhar na produção de um artigo científico em inglês. É portanto fundamental que cada aluno tenha acesso a um computador pessoal e a Internet durante a realização do curso.

Avaliação: Presença e conclusão de projeto de curso. O projeto do curso se refere ao preparo de um artigo científico individual e em inglês utilizando as técnicas apresentadas = título, palavras chave, autores, filiação, resumo (parte 1), introdução (parte 2), material e métodos (parte 3), resultados (parte 4), discussão, e carta de submissão (parte 5).

Nota:

Todo o trabalho prático entregue (= todas as 5 partes) + participação em aula $\geq 75\%$ = conceito 10

4 partes acima escritas + participação em aula $\geq 75\%$ = conceito 8

3 partes acima escritas + participação em aula $\geq 75\%$ = conceito 6

Entrega de menos do que 3 partes acima descritas = reprovação no curso.

Conteúdo Programático e Cronograma previsto:

Dia	Manha (9:00–12:00 = 3 hrs) Atividade Teórica Em sala de aula	Tarde (14:00–18:00 = 4 hrs) Atividade Teórica Em sala de aula	(≥ 9 hrs/semana) Atividade Prática Extraclasse
Semana 1	Apresentação do curso e dos participantes. Introdução a estrutura do texto científico. Mitos e verdades sobre escrever. Planejamento e estruturação de manuscritos. Teoria sobre Title, Abstract, e key-words	Discussão dos projetos individuais (= artigos que os alunos irão escrever). Introdução ao ' <i>Méthode Brookoise</i> ', parte 1	Desenvolver e aprimorar questionário ' <i>Méthode Brookoise</i> ', e terminar <i>Title, abstract, e key-words</i> . Enviar draft para o professor.
Semana 2	Teoria e dicas sobre Introdução . Conceito de <i>Plain English</i> . Identificação de erros em inglês 1 = problemas derivados do português. Conceito de estilo 1: <i>Plain English. Dos & don'ts</i> .	Ferramentas online aula 1. Revisão de erros produzidos por alunos na aula anterior. Aplicação do ' <i>Méthode Brookoise</i> ', parte 2	Aplicar edições e sugestões dadas ao primeiro draft de <i>Title, abstract, key-words</i> . Desenvolver e aprimorar a Introdução.
Semana 3	Teoria e dicas sobre Material & Métodos . Identificação de erros em inglês 2 = ferramentas de correção ortográfica, banco de frases. Conceitos de estilo 2: ordem dos componentes de uma frase.	Ferramentas online aula 2. Revisão de erros produzidos por alunos na aula anterior. Aplicação do ' <i>Méthode Brookoise</i> ', parte 3.	Aplicar edições e sugestões dadas ao segundo draft: título, abstract, introdução. Desenvolver e aprimorar Material & Métodos
Semana 4	Teoria e dicas sobre Resultados , <i>graphs, figures, legends</i> . Identificação de erros em inglês 3 = palavras e expressões frequentemente usadas de maneira errônea em inglês.	" <i>Stiff-Sentence Technique</i> ". Revisão de erros produzidos por alunos na aula anterior. Aplicação do ' <i>Méthode Brookoise</i> ', parte 4.	Aplicar correções e sugestões do professor sobre <i>Title, abstract, key-words, introduction e M&M</i> + Desenvolver e aprimorar <i>Results, graphs, figures, legends</i>
Semana 5	Teoria e dicas sobre Discussão e Cover Letter . Técnica do " <i>Copy-Paste-Change</i> ". Conceitos de estilo 2. Dicionário, sinônimos e antônimos. Plágio. Considerações finais.	Processos editoriais. Ferramentas online aula 3. Revisão de erros produzidos por alunos na aula anterior. Aplicação do ' <i>Méthode Brookoise</i> ', parte 5.	Aplicar correções e sugestões do professor sobre todas as seções e até aqui entregues + Desenvolver e aprimorar primeiro draft da <i>Discussion + Cover Letter</i>

Bibliografia Recomendada e links de interesse:

- Day, R. A., Sakaduski, N., & Day, N. (2011). Scientific English: A guide for scientists and other professionals. ABC-CLIO.
- Day, R., & Gastel, B. (2012). How to write and publish a scientific paper. Cambridge University Press. ISBN-13: 978-0313391972
- Hoffmann A.H. (2013). Scientific Writing and Communication: Papers, Proposals, and Presentations. 2nd Edition. Oxford University Press. ISBN-13: 978-0199947560
- Lebrun, J. L. (2007). Scientific writing: A reader and writer's guide. World Scientific.
- Peat, J., Elliott, E., Baur, L., & Keena, V. (2002). Scientific Writing Easy when you know how. London, UK, BMJ books.
- Schimmel, J. (2012). Writing science: how to write papers that get cited and proposals that get funded. Oxford University Press. ISBN-13: 978-0199760244
- Wallwork, A. (2011). English for writing research papers. Springer Science & Business Media.